

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



3ENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
I KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAL SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tlač a informácie

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 103/06

14. december 2006

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-217/05

Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio/Compañía Española de Petróleos SA (CEPSA)

ZÁKAZ KARTELOV V SPOLOČENSTVE SA UPLATŇUJE NA ZMLUVU O VÝHRADNEJ DISTRIBÚCII POHONNÝCH HMÔT MEDZI DODÁVATEĽOM A PREVÁDZKOVATEĽOM ČERPACEJ STANICE, AK PREVÁDZKOVATEĽ PREBERÁ RIZIKÁ SPOJENÉ S PREDAJOM TOVAROV TRETÍM OSOBÁM

Za takýchto okolností určovanie predajnej ceny prevádzkovateľovi čerpacej stanice predstavuje obmedzenie hospodárskej súťaže odporujúce právu Spoločenstva.

Confederación Española de Estaciones de Servicio podala pred španielskym súdom žalobu, domnievajúc sa, že dohody uzavreté ku koncu roka 1992 medzi CEPSA (podnikom petrolejárskeho odvetvia) a určitými podnikmi prevádzkujúcimi čerpacie stanice, majú za účinok obmedzenie hospodárskej súťaže. Tieto dohody najmä stanovujú, že prevádzkovateľ čerpacej stanice sa zaväzuje predávať výhradne pohonné hmoty a palivá od dodávateľa za dodržania dodávateľom stanovených predajných cien pre spotrebiteľov, ako aj predajných a prevádzkových podmienok a techník.

Tribunal Supremo sa pýta Súdneho dvora na výklad všeobecného zákazu kartelov stanoveného Zmluvou a nariadením o dohodách o výhradnom nákupe, ktoré zavádza výnimky podľa kategórie pre tento typ vertikálnych dohôd¹.

¹ Nariadenie Komisie (EHS) č. 1984/83 z 22. júna 1983 o uplatňovaní článku 85 ods. 3 Zmluvy na kategórie dohôd o výhradnom nákupe [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. ES L 173, s. 5) nahradené nariadením Komisie (ES) č. 2790/1999 z 22. decembra 1999 o uplatňovaní článku 81 ods. 3 Zmluvy na kategórie vertikálnych dohôd a zosúladených postupov (Ú. v. ES L 336, s. 21; Mim. vyd. 08/001, s. 364).

Hneď na úvod Súdny dvor uvádza, že dohody medzi CEPSA a prevádzkovateľmi čerpacích staníc predstavujú vertikálne dohody medzi podnikmi, ak je prevádzkovateľ považovaný za nezávislý podnikateľský subjekt. V tejto súvislosti sa ukazuje byť potrebné skúmať dohodu uzavretú s dodávateľom, a najmä konkludentné alebo výslovné klauzuly tejto dohody týkajúce sa prebratia finančných a obchodných rizík spojených s predajom tovarov tretím osobám.

Následne, Súdny dvor upresňuje **kritériá umožňujúce vnútroštátnemu súdu posúdiť skutočné rozdelenie finančných a obchodných rizík** medzi prevádzkovateľmi čerpacích staníc a dodávateľom pohonných hmôt, tak ako je toto rozdelenie vykonané v predmetných dohodách. Toto rozdelenie musí byť **analyzované v závislosti od kritérií, akými sú vlastnícke právo k tovarom, príspevky na náklady spojené s ich distribúciou, ich uchovávaním, zodpovednosť za prípadnú škodu na tovaroch alebo škodu spôsobenú tovarmi tretím osobám, a vykonanie špecifických investícií na predaj predmetných tovarov.**

V prípade ak povinnosti ktoré sú uložené prevádzkovateľom čerpacích staníc v rámci predaja tovarov tretím osobám nemôžu byť považované za povinnosti patriace do dohôd medzi podnikmi, ktoré sú zakázané Zmluvou, povinnosť uložená predmetným prevádzkovateľom, predávať pohonné hmoty za určenú cenu je súčasťou možnosti CEPSA vymedziť oblasť pôsobnosti jej zástupcov. Táto povinnosť by teda nebola zakázaná právom Spoločenstva o ochrane hospodárskej súťaže.

Naopak, Súdny dvor poznamenáva, že ak vnútroštátny súd prijme záver o existencii dohody medzi podnikmi zakázanej Zmluvou, určenie predajnej ceny pre konečného spotrebiteľa nie je uvádzané medzi povinnosťami, ktoré môžu byť uložené predajcovi podľa nariadenia o dohodách o výhradnom nákupe. Určenie predmetnej ceny zo strany CEPSA by predstavovalo obmedzenie hospodárskej súťaže, na ktoré by sa nevzťahovala výnimka podľa kategórie stanovená predmetným nariadením.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

Jazyky, ktoré sú k dispozícii: ES, CS, DE, EN, FR, HU, SK

*Úplné znenie rozsudku sa nachádza na internetovej stránke Súdneho dvora
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=FR&Submit=rechercher&numaff=C-217/05>*

Vo všeobecnosti je znenie na internete prístupné v deň vyhlásenia rozsudku od 12. hodiny SEČ.

Podrobnejšie informácie Vám môže poskytnúť pán Balázs Lehóczki

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028